

中级
日语

快速阅读

李远喜 编著

南开大学出版社



中级日语快速阅读

李远喜 编著

南开大学出版社

天津

图书在版编目(CIP)数据

中级日语快速阅读/李远喜编著. —天津:南开大学出版社, 2005. 11

ISBN 7-310-02364-1

I. 中... I. 李... III. 日语—阅读教学—自学参考资料 IV. H369.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 074386 号

版权所有 侵权必究

南开大学出版社出版发行

出版人:肖占鹏

地址:天津市南开区卫津路 94 号 邮政编码:300071

营销部电话:(022)23508339 23500755

营销部传真:(022)23508542 邮购部电话:(022)23502200

*

天津市蓟县宏图印务有限公司印刷

全国各地新华书店经销

*

2005 年 11 月第 1 版 2005 年 11 月第 1 次印刷

880×1230 毫米 32 开本 8.625 印张 244 千字

定价:15.00 元

如遇图书印装质量问题,请与本社营销部联系调换,电话:(022)23507125

序

在全球一体化的今天，各类信息正以空前的规模潮水般地涌入我们的社会生活以及其他领域，因此，我们接受信息、处理信息的习惯和意识便不能在魏晋遗风的影响下依然故我，我们的阅读节奏便不能像“独坐幽篁里，弹琴复长啸”那样悠悠然，陶陶然。那种一卷在手，十年缠绵的读书方法已不合当今潮流。那种慢条斯理、从容不迫的阅读方式也为快节奏的社会生活所不容。正如“信息流”一词所喻指的那样，信息如流水，虽奔涌而来，但稍纵即逝。若要迅即把握信息，大量占有信息，充分利用信息，我们的阅读意识中便必须有紧迫感、时代感。实际上，无论我们的学习求知活动，还是阅读理解考试都有严格的时间限制，在多数情况下都容不得我们字斟句酌，精研细读。再者，我们的大学教育要求广大学生博览群书，但书海茫茫，时间苦短，字斟句酌既不现实，也难以达到博览群书之目的。或许正是因为此种缘故吧，欧美诸国的快速阅读培训班如雨后春笋，生机勃勃。和我们同处亚洲的日本亦不甘示弱，仅从广告上出现的速读培训学校、培训班便数以万计。如若不信，我们可登录 <http://www.sokudoku.gr.jp>、<http://www.sokudoku.co.jp> 等网站一验虚实。但遗憾的是，如此重要的速读问题在我国日语教学领域似乎尚无人关注，以至于我国高校日语专业学生只能以传统的阅读理念、阅读技法、阅读节奏阅读那些汗牛充栋的各类读物。当然，这种阅读活动所获得的阅读效果自然可想而知。

快速阅读是建立在篇章语言学、认知语言学、阅读心理学和文体理论基础之上的新兴学科。它以科学的思维模式、科学的认知方法和科学的阅读技巧来实现阅读时的快速，来追求理解上的高效。快速阅读不是一字一词地去阅读文章，理解文章，而是按集约化的方式将一

个个单一的文字符号组合为一个一个功能各异的认知图式，然后按照各种图式的认知规律去理解文意。关于这一点，本书第二章曾作过一个比喻，不妨将其摘录于此：快速阅读“有如电子装置上的集成电路。现在，人们分析某一电子装置各部分的功能时，不是分析某个二极管、三极管的单一功能，而是分析包括各二极管、三极管以及其它元件在内的整个集成模块的功能。理解了这一点，便可知快速阅读实际上是瞬间之内按照各种不同图式对文意做总体把握的过程。”

实践证明，用钢琴弹奏，用电脑打字，用算盘计算时，越是高手，速度越快，错误越少；越是生手，速度越慢，错误越多。同理，凡阅读高手，便读得越快，错误越少。而这读得越快，错误越少的客观事实便会使广大读者在阅读活动中进入良性循环。这一点正是我不揣浅陋写作此书的功利性目的之所在。快速阅读不仅能节省大量的时间和精力，而且还能有效地激发阅读兴趣，培养专注精神，提高决断能力。因而，快速阅读可以使我们的大脑更聪颖，反应更迅速，思维更严谨，行事更果敢。以此而论，快速阅读实在是百利而无一害。

到目前为止，我国日语界尚未见有关快速阅读的任何论著。但尽管如此，人们总会下意识地将快速阅读与精读对立起来，总认为精读与快速阅读是完全相反的两极。此种观念的形成盖因对阅读原理的误读所使然。殊不知精读与快速阅读有其共同的认知基础与认知模式，二者只不过分工略有不同罢了。再说，任何形式的精读都要求一定的速度，完全无视速度的“精读”是一种畸形的、变态的、误入歧途的阅读行为。关于这一点，本书有较为明确的表述，故此处不再赘言。至于有人担心“一目十行”的快速阅读会漏掉文章中的宝贵信息，我们只能说那纯粹是杞国人无事忧天倾。钱钟书先生是顶尖级的学问家，他一生嗜书成癖，读书无数。何威、徐晨亮在《清华名流》一书中介绍钱先生的读书情况时说：“他读书极快，一本厚厚的非常难啃的古典哲学名著，别人需要几个星期甚至一两个月才啃得了的，他一般只需一个星期。”“厚厚的非常难啃的古典哲学名著”需要精读吧，但钱先生一星期便读完了。他是靠一字嗅三遍的“精读”法读完的吗？显然不是。事实上，过于强调“精研细读”的人往往是阅读能力、理

解能力不强的人。由于他无法尝到快速阅读这颗葡萄的滋味，故而说葡萄酸不溜丢。

本书与即将成稿的《高级日语快速阅读》互为贯通，凡本书无法承载的内容均安排在《高级日语快速阅读》之中，但关于快速阅读的一般理论、方法和技巧，本书均有表述，此序中无需提及。但此处所要说明的是，书中的许多内容和观点（尤其是第一章、第二章、第三章、第六章）均系本人一孔之见，不敢妄称创新。错讹谬误，尚祈各位读者不吝赐教。

李 远 喜

2005年4月10日

于华南理工大学紫荆苑

目 录

第一章 阅读的性质与基本方法	1
第一节 阅读的性质及相关问题	1
一、阅读是吸收和检视过程	1
二、阅读是还原过程	2
三、阅读是信息处理与认知过程	4
四、阅读理解的思维特点	5
五、阅读与记忆	6
第二节 阅读理解的基本方法	7
一、读懂搭配关系	7
二、读懂指称与照应	8
三、读懂象征与暗指	13
四、读懂借代与隐喻	14
五、读懂虚实与主次	16
速读实践文例	21
第二章 快速阅读及相关问题	36
第一节 何谓快速阅读	37
一、关于快速阅读的基本定义	37
二、快速阅读的科学性	38
三、精读与快速阅读	39
四、速读之功无所不在	43
第二节 日语最适宜于快速阅读	47
第三节 速读六忌	50
一、忌观念守旧	50
二、忌训练方法不当	51

三、忌出声阅读	52
四、忌心读	53
五、忌回读	54
六、忌指读	55
附录：速读经验谈	56
速读实践文例	58
第三章 快速阅读与文意推测	73
第一节 快速阅读的基本过程	73
一、阅读之前	74
二、阅读之中	78
三、阅读之后	85
第二节 速读过程中的推测方式	86
一、根据逻辑关系推测下文	87
二、根据文脉推测下文	93
三、文脉推测与组合式文脉的确定	96
速读实践文例	100
第四章 视野拓展	121
第一节 意群、句群与完形	121
一、意群在快速阅读中的重要性	121
二、句群与完形	123
第二节 传统视野及相关问题	127
一、视点及相关概念	127
二、视点与字号的关系	128
三、传统视点及其弊端	129
第三节 自测阅读速度	130
第四节 视野拓展至 5 字	133
第五节 视野拓展至 7 字	140
一、视野拓展至 7 字时中心视点的位置	140
二、视野拓展至 7 字的训练方法	141
第六节 视野拓展至 10 字	148

速读实践文例	154
第五章 计时速读	165
第一节 自我促读法	165
一、遮盖促读法	165
二、朗读促读法	168
第二节 计时速读及训练步骤	173
一、计时速读的原则与技巧	173
二、训练步骤	174
三、进步倍数及其它	186
速读实践文例	187
第六章 跳读	211
第一节 根据阅读目标跳读	212
一、穿插跳读	212
二、分层跳读	219
第二节 根据内容侧重点跳读	222
一、厚书读薄，长文读短	223
二、侧重点与误区	226
第三节 根据个人喜好跳读	231
一、跳读结果与详情	231
二、跳读故事梗概	235
三、跳读论点	239
速读实践文例	241
参考答案	259
本书文例出处	265

第一章 阅读的性质与基本方法

如本书前言所述，快速阅读在学习、应试、消闲、社会生活以及学术研究、工农业生产中具有不可忽略的重要意义，但就本质而言，快速阅读是建立在一般阅读理论基础之上的阅读形式，是在一般阅读实践基础上形成的省时、快速、高效的阅读方法。它源于一般阅读理论，但又超越了传统阅读理论的固有模式。它以传统的阅读方法为基础，但却在传统基础上衍化、派生出许多新的方法与门径，从而形成了自身的特点与规律。然而，在思维机制、心理机制、理解机制上，它不可能脱离一般阅读理论，也不可能甩开阅读理解的一般规律。就种属关系而论，它是阅读理解中的一个重要分支，它与一般意义上的阅读理解是包含与被包含的关系。因此，本书在介绍快速阅读的理论与方法之前，有必要介绍阅读理解的一般性质与基本方法。

第一节 阅读的性质及相关问题

一、阅读是吸收和检视过程

叶圣陶先生在《略谈学习国文》一文中指出：“阅读是‘吸收’的事情。从阅读，咱们可以领受人家的经验，接触人家的心情。”我们在学习、消闲、研究等各项社会生活中的阅读均属此类，这里暂且不谈。此处重点要谈的是作为“检视过程”的阅读。

无论日本每年一度面向国际社会推出的「日本語能力試験」、「日本留学試験」，还是我国每年举行的高等院校日语专业四·八级统考，其阅

读理解试题所检验的正是广大考生对文章的检视过程与检视能力。就连我国高校日语专业在日常教学过程中进行的各种测验、考试等等也都无一例外地要检验学生对各类长短文章的检视过程与检视能力。可见，我们明确阅读理解的这一基本性质是何等重要。

那么，何谓检视呢？所谓检视，就是通过视线对文章进行扫描的过程，就是捕捉、筛选文中的重要信息，并结合各种背景知识进行连锁思考的过程。也可以说，所谓检视，就是透过文字材料了解作者在何种环境、何种心境下所言何事、所言何物、所言何理的过程。如：

確かに世界は一冊の書物だ。旅をするということは、その巨大な本のページを繰ってゆくことである。私はこれまで、世界のかんりの地域を旅したが、それでも、まだ世界という書物の第一章も読み終えていないような気がする。私はたびたび旅先で、いったい、いつになったら読み終えることができるのか見当もつかないこの巨大な書物、世界そのものにめまいを覚えることがある。そして、旅ということは、このように途方にくれることはないか、と考えてみたりする。

对于这段文字，我们便有必要结合上文所谈要点检视一番。上文所谈要点中曾说到“通过视线对文章进行扫描”、“透过文字材料了解……”。既然如此，我们的理解便不能停留在字面上，如果那样，便会将沙漠理解为印有文字的书，便会将作者理解为一个纯粹的旅行家了。那么，如果检视的结果是“沙漠是一部巨著，在沙漠上履行便是读沙漠这部巨著”又会怎样呢？这种检视结果固然不错，但仍然是片面的，因为这样并未检视作者“在何种心境下所言何事、所言何物、所言何理”。作者是在惊叹沙漠之大、喟叹自身之小的心境下，表明人类（当然也包括作者自己）在自然面前的渺小，表明人类对自然的认识极其艰难，极其有限，表明人类面对自然无能为力，徒叹奈何。

二、阅读是还原过程

天下文章，大都存在着这样一个普遍现象，即字面意义与作者的写作本意并不一致，有的出入较大，有的出入较小。而现行的阅读理解考

试偏偏从这些地方入手，设计的问题也五花八门。如，仅在我国日语专业四·八级统考、「日本語能力試験」、「日本留学試験」中便有以下16种提问形式：

- 1、「…」とはどういう意味か。
- 2、この人の一番言いたいことは何か。
- 3、この文章で筆者の言いたいことは何か。
- 4、「…」と言うときの筆者の気持ちはどんなものだったか。
- 5、「…」のは、どうしてか。
- 6、「…」と「…」は、それぞれどういう意味か。
- 7、この文章の内容と同じものはどれか。
- 8、この文章のテーマと合っているものはどれか。
- 9、次のA、B、C、Dから、本文の内容と合っているほうを選びなさい。
- 10、本文の内容と合っているものに○を付け、合わないものに×をつけなさい。
- 11、～について、本文の内容と合っているものを1～4から一つ選びなさい。
- 12、筆者は…と言っているが、それはどういう意味か。
- 13、「…」とあるが、それはどういう意味か。
- 14、「…」とあるが、その理由として最も適当なものを次の中から一つ選びなさい。
- 15、「…」の中から正しいほうを選び、筆者の意見を完成しなさい。
- 16、筆者にとって「…」とはどんなものか。

对于上述问题，并不是仅仅抓住字面意义便能作出正确解答的。若要给出正确答案，就必须将字面意义还原为作者的本意。

还原的过程是读者与作者双向沟通的过程。人们通常所说的“进入角色”、“设身处地”等词语完全可以运用到阅读理解之上。只有进入角色，只有站在作者的角度思考问题，才能还原作者的真实意图，才能抓到字面意义之外的最本质的东西。抓到了文章的本质与作者的真意，我

们对各种问题便能作出准确、简明、通俗的解答。

还原是一项非常复杂、难度极高的思维活动。由于文章题材、体裁不同，由于每个作者的思路各异，我们的还原方法与思维方法便需不断调整，不断改进。总的来说，记叙性文章，如记叙文、新闻、小说、散文、诗歌等等都具有形象性这一共同特征，因此，我们的还原可从形象性入手。与此相反，论说文不具形象性，因而，论说文的还原比较复杂。论说文分为两种：议论文与事理说明文。但不论哪一种，其语言形式都是表达概念、判断、推理。推理论证是它们的最大的特征。因此，我们的还原工作应该从概念入手，用作者的概念唤起自己心中的概念（此即前面讲到的“进入角色”等等），然后再顺着作者的思维、按照作者的逻辑再现他的论证推理过程。

需要特别指出的是，还原不是评论，不是批判，你可以不同意文中的各种观点，可以不在情感上与作者、与文中人物产生共鸣，但你必须原原本本地将纸上文字还原为作者的本意，因为这是阅读理解。还原就是思路必须与作者一致，而批判则是观点与情感上与作者不一致。这二者具有本质区别，切不可混为一谈。如果带着各种主观情感去应对阅读理解考试，十有八九会以失败而告终。

三、阅读是信息处理与认知过程

一篇文章通常含有多种信息。若是闲暇之时的阅读，我们对各种信息作一般了解即可，但在阅读理解考试中，如果仅仅掌握文章中的基本信息是不够的，我们必须对这些信息作各种认知处理。认知处理需要动用读者头脑中按等级排列的各种知识和知识结构，这种知识结构在认知语言学上称为图示（スキーマ・schema）或背景知识。阅读时，读者会自然地运用这些图式不断搜索各种信息。除此之外，读者在阅读时还会运用表音法知识、构词法知识、句法知识及语义学知识对各种信息逐一扫描。读者大脑中的各种图示和各种语言知识会对所扫描的信息提出假设，并逐一验证。而这个假设与验证的过程便是信息处理与认知处理的过程，也是我们阅读理解的过程。如，面对「娘は息子だ」这个句子，我们便不能简单地按句法规则去理解。生成语法学派曾认为这个句子是

按照转换生成语法规则转化而成的，但他们未从认知语言学的角度去分析，因而理解这个句子必须按照该学派的模式去死记理解套路。如果用各种图示或背景知识以及其他语言知识对该句所有信息进行大扫描后提出假设、进行验证，便知道按判断句句法理解显然不合语义，而且，各种背景知识也会否定“女儿是儿子”的逻辑命题。在此认知基础上再辅以语义分析，便可知该句所表明真正语义是：女儿生的是儿子。如果我们既有上述认知能力，又了解一点认知语言学与语篇分析方面的知识，便会知道该句中的「だ」是按照日语动词替代规则中的『だ』ストラテジー」（「だ」替代法）替代了其他动词，这样一来，我们对该句的理解便会更快捷，更到位。

由此可见，阅读理解绝不是简单的文字处理过程，而是读者（或参加各种阅读理解考试的考生）运用各种图示及语言知识使自己融入文章的认知过程。事实证明，思维活跃的考生、善于思考的考生、认知水平较高的考生、知识面广的考生往往在阅读理解考试中占据绝对优势。

四、阅读理解的思维特点

我们在上文中已间接表明，所谓阅读理解就是通过认知手段以及各种语言知识对信息进行处理、还原，就是通过认知等复杂的思维方式在信息与信息之间、事物与事物之间建立一种合乎语义、合乎逻辑的关系。这种信息处理与认知过程在思维机制上具有何种特点呢？现分项表述如下：

1、思维的综合性

思维的种类很多，如上升性思维、求解性思维、创造性思维、再现性思维、抽象思维、形象思维等等，名目之多，举不胜举。我们在阅读理解过程中不能仅用其中一种思维，而应注重多种思维的综合运用。同时，我们还应视阅读理解题的体裁、题材，及时、灵活地选择相应的思维形式。阅读记叙类文章时，我们应以形象思维为主，抽象思维为辅。阅读议论文时则反之。虽然这两类思维因体裁不同而各分主次，但它们往往是彼此交替，相互渗透的。因为记叙文中有议论，议论文中有记叙。所以，思维的综合性同时也表现为思维的灵活性。

思维的综合性决定我们在阅读理解过程中不能仅仅重视阅读的技巧，同时也要自觉运用各种语言知识。语言知识除了前面提到的语音、词汇、句法、语义之外，还包括修辞知识、语篇知识、语用知识，以及认知语言学中的各种知识。这方面的例证前文已经提及，此处不再赘述。

2、思维的程序性

阅读是手段，理解是目标。从阅读到理解的过程是一个完整的思维过程，而这个思维过程是有序的。也就是说，阅读理解时的思维具有明显的程序性。而且，这也从另外一个角度告诉我们，如果阅读理解时茫然无措，便说明思维尚未进入应有程序，需要对思维进行相应调整。

阅读的过程大致如下：读者首先通过视觉器官感知信息，再通过已有知识（包括各种体验、背景知识）对信息进行综合，接下来对其进行系统整理和加工，最后运用各种知识对有用信息逐一提取。人类的阅读过程如此，我们的思维程序也应该如此。否则，阅读理解时便会茫然无措。了解阅读思维的程序性，有利于我们确定或调整阅读重点（而不是无原则、无目标地漫读），有利于信息流的内部积聚（从而为我们还原作者的本意打下基础），有利于阅读效率的提高，在阅读中少走弯路。

五、阅读与记忆

前面说过，阅读的目的是理解，但在达到这一目的之前，还有一个中间过程不能忽略，这个中间过程便是记忆。记忆在阅读理解中起着至关重要的作用，因为它不仅可以存储和再现文章中的各种信息，还能激活我们答题时的各种思维。

阅读理解过程中的记忆方法是多种多样的，但在讲述具体方法前，我们应了解记忆的总体原则。这个总体原则是：要用自己的语言记住文章中的各种信息，而不是死记文章中的一些词句。即便对文中的关键词、中心句也不能采取死记的办法，而应该用自己的语言对相关内容重新编码。下面介绍几种行之有效的记忆方法：

1、归类记忆法

归类记忆法就是将文章中虽然彼此分散，但却具有共同特征、共同属性、共同规律的信息或其他内容归为一类，将它们整合为一个记忆单

元存储起来。这样做的好处是可使杂乱的信息系统化、条理化。

2、联想记忆法

文章中的许多内容都不是孤立的，它们与其他内容往往存在着千丝万缕的联系，而彼此的关联作用正是帮助我们记忆的有效途径。联想记忆法可分为因果联想、对比联想（根据事物间的对立性展开联想）、相似形性联想（根据事物间相似或相同的特征与性质展开联想）等等。此类问题一点即明，故不赘述。

3、比较记忆法

比较记忆法有两种形式，一是从彼此相近或相似的内容中找出不同点，而这些不同点正是我们应该记住的内容，因为阅读理解题中的很多问题都是就各种看似相似、实则不同的内容而设计的；二是从看似不同的材料中找出共同点或相似之处，这与归类记忆法有相通之处。它与归类记忆法的不同之处是对照性强，因而比归类记忆法更为有效。

4、理解记忆法

理解记忆法是诸多记忆法中最可靠、最有效的记忆法。本书的多数章节都将围绕这一问题而展开，故此处从略。

第二节 阅读理解的基本方法

阅读理解能力的提高，固然要有努力学习的刻苦精神，但更主要的是要建立有关阅读理解的理论意识，系统掌握阅读理论与阅读技巧。为此，本节先介绍一些解读文章的基本方法。

一、读懂搭配关系

把握句子的搭配关系旨在读懂句子。如果连句子都无法读懂，侈谈其它阅读技巧无疑是徒劳的。因此，读懂句子的搭配关系是基础的基础。然而，句子的搭配关系是多种多样的，在此我们无法一一详解，只想就提示助词「は」的作用范围以及「は」与谓语的搭配关系略作表述，因为这两个问题是直接影响阅读效果的一大障碍。

砂漠は、私たち日本人が考えがちなロマンチックな場所では決してない。王子様とお姫様が月の光を浴びながら銀色の砂の上に行く——などというメルヘンの世界ではない。昼と夜とで温度は激変し、一瞬のうちに砂嵐が天地を覆ってしまう、そういうおよそ非情な世界である。

本段段首の「砂漠」一词后有一个提示助词「は」，对于这个「は」我们不可小视，因为它的作用范围很大，一直作用于整段文字。它既与本句中的「～な場所では決してない」构成主谓搭配关系，又与第二句中的「～の世界ではない」构成主谓搭配关系，甚至还与第三句中的「～な世界である」构成主谓搭配关系。读不懂这三层主谓关系，便无法理解这段文字的真正意义。我们应从本例受到启发，阅读理解时一定要注意「は」的作用范围以及它与其它成分所构成的搭配关系。再如：

僕らがある友人の窮地を救うのは、僕らがこの世で何よりも大切に思う彼の美しい心が、不当に苦しむのを座視することは、自分自身に対して許せないからで、彼のためというよりまず自分のためなのです。

这个句子里出现了两个「は」，可是，它们各有多大的作用范围呢？二者分别与哪一部分构成搭配关系呢？不仔细分析一番恐怕难以得出正确结论。原来，第一个「は」作用于全句，即，「～を救うのは」与「まず自分のためなのです」构成主谓搭配关系。第二个「は」仅作用于「許せない」，因为在它的位置上本是宾格助词「を」，只不过出于与否定式谓语呼应的需要，这个「を」被「は」顶替了。可见，分析「は」的作用范围还需认清「は」的本质。

二、读懂指称与照应

指称与照应（指示・reference）是语篇分析必须涉及的内容，也是阅读理解必须涉及的内容。指称与照应是由语篇的指向性决定的。所谓指称就是用此句中的指示代词、指示性副词、指示性连体词去指示或称代彼句中的人、事、物、时间、地点、话语、状态、行为、事实关系等